



Zbornik sudske prakse

Predmet C-533/11

**Europska komisija
protiv
Kraljevine Belgije**

„Povreda obveze države članice – Direktiva 91/271/EEZ – Pročišćavanje komunalnih otpadnih voda – Presuda Suda kojom se utvrđuje povreda obveze – Neprovedba – Članak 260. UFEU-a – Novčane kazne – Nalaganje isplate paušalnog iznosa i novčane kazne“

Sažetak – Presuda Suda (peto vijeće) od 17. listopada 2013.

- Tužba zbog povrede obveze – Presuda Suda kojom se utvrđuje povreda obveze – Rok za provedbu – Mjerodavan dan za ocjenu postojanja povrede obveze*
(čl. 228, st. 2. UEZ-a; čl. 260. st. 1. UFEU-a)
- Tužba zbog povrede obveze – Presuda Suda kojom se utvrđuje povreda obveze – Povreda obveze provedbe presude – Novčane sankcije – Nalaganje plaćanja paušalnog iznosa – Komisijini prijedlozi i smjernice – Utjecaj – Diskrecijska ovlast Suda – Kriteriji procjene*
(čl. 260. st. 2. UFEU-a)
- Tužba zbog povrede obveze – Presuda Suda kojom se utvrđuje povreda obveze – Povreda obveze provedbe presude – Novčane sankcije – Novčana kazna – Nalaganje plaćanja – Pretpostavka – Postojanje povrede obveze do objave presude*
(čl. 260. st. 2. UFEU-a)
- Tužba zbog povrede obveze – Presuda Suda kojom se utvrđuje povreda obveze – Povreda obveze provedbe presude – Novčane sankcije – Novčana kazna – Određivanje iznosa – Mjerila*
(čl. 260. st. 2. UFEU-a)
- Tužba zbog povrede obveze – Presuda Suda kojom se utvrđuje povreda obveze – Povreda obveze provedbe presude – Novčane sankcije – Novčana kazna – Određivanje iznosa – Novčana kazna koja se smanjuje*
(čl. 260. st. 2. UFEU-a; Direktiva VIjeća 91/271)

1. U tom pogledu, mjerodavan dan prema kojemu se određuje postojanje povrede obveze na temelju članka 260. stavka 1. UFEU-a jest dan kada je istekao rok određen pismom opomene upućenim na temelju te odredbe. Međutim, ako je postupak zbog povrede obveze pokrenut na temelju članka 228. stavka 2. UEZ-a, mjerodavan dan prema kojemu se određuje postojanje povrede obveze jest dan kada je istekao rok određen obrazloženim mišljenjem upućenim prije stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona, odnosno 1. prosinca 2009.

(t. 32.)

2. Vidjeti tekst odluke.

(t. 51.-61.)

3. Nalaganje državi članici koja je povrijedila obveze koje ima na temelju članka 260. stavka 1. UFEU-a da plati novčanu kaznu načelno je opravdano samo ako povreda obveze zbog neprovedbe prethodne presude traje i dok Sud ispituje činjenice. Ako na dan rasprave mjere potrebne za provedbu prethodne presude još nisu u potpunosti donesene, nalaganje toj državi članici da isplati novčanu kaznu predstavlja primjereno financijsko sredstvo za osiguranje potpune provedbe te presude.

S druge strane, u slučaju stalnog napretka prema potpunoj provedbi prethodne presude, nije isključeno da će na dan objave presude kojom se utvrđuje povreda obveze prethodna presuda biti u potpunosti provedena. Stoga se novčana kazna izriče samo ako se povreda obveze nastavi na dan objave presude kojom se utvrđuje navedena povreda obveze.

(t. 64.-67.)

4. Vidjeti tekst odluke.

(t. 68., 69.)

S obzirom na to da dostava dokaza o usklađenosti s Direktivom 91/271 o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda može zahtijevati određeno vrijeme te kako bi se uzeo u obzir eventualni napredak države članice koja je povrijedila obveze koje ima na temelju članaka 3. i 5. navedene direktive, novčanu kaznu treba izračunati na temelju šestomjesečnog razdoblja tako da se cijeli iznos koji se odnosi na takva razdoblja umanjuje za postotak koji odgovara udjelu koji predstavlja broj populacijskih ekvivalenata usklađenih s presudom kojom se utvrđuje povreda te države članice, do kraja takvog razdoblja s obzirom na broj populacijskih ekvivalenata koji nisu usklađeni s presudom kojom se nalaže plaćanje novčane kazne na dan njezine objave.

(t. 73., 74. i t. 3. izreke)